

CHINESE
BASIC COURSE

REVIEW MATERIALS

MODULES 1-5

September 1984
Validation Edition 1

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

CONTENTS

Preface	IV
To the Instructor	VI
Module 1 Review (Lessons 1-6)	
Speaking Exercises Parts I & II	1
Translation Parts I, II and Keys	3
Dictation Exercise	11
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	12
Module 2 Review (Lessons 7-12)	
Speaking Exercises Parts I & II	17
Translation Exercises Parts I, II and keys	21
Aural/Oral Comprehension and Questions	28
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	32
Module 3 Review, Part 1 (Lessons 13-15)	
Speaking Exercise	37
Guided Conversation--Suggested Questions	39
Translation Exercises Parts I, II and Keys	40
Interpretation Exercise Parts I & II	46
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	48
Module 3 Review, Part 2 (Lessons 16-18)	
Speaking Exercise	53
Translation Parts I, II and Keys	55
Aural/Oral Comprehension Exercise and Questions	59
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	63
Module 4 Review, Part 1 (Lessons 19-21)	
Speaking Exercise	67
Translation Exercises Parts I, II and keys	69
Aural/Oral Comprehension and Questions	73
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	77
Module 4 Review, Part 2 (Lessons 22-24)	
Speaking Exercise	83
Translation Exercises Parts I, II and Keys	85
Aural/Oral Comprehension Exercise and Questions	90
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	94

Module 5 Review, Part 1 (Lessons 25-27)

Speaking Exercise	99
Translation Parts I, II and Keys	101
Aural/Oral Comprehension Exercise and Questions	109
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	113

Module 5 Review, Part 2 (Lessons 28-30)

Speaking Exercise	123
Translation Exercises Parts I, II and keys	125
Aural/Oral Comprehension and Questions	133
Listening Comprehension Exercise, Test Items and Test Sheet	137

PREFACE

This Review Module contains eight lessons designed to check and reinforce knowledge of the five preceding modules. Use these lessons for a one-day review of each module or a part of a module in the following sequence:

Module 1 Review covers Lessons 1-6.

Module 2 Review covers Lessons 7-12.

Each of the following parts covers only three lessons at a time, permitting a review at the end of every three lessons or a two-day review at the end of each module:

Module 3 Review Part I covers Lessons 13-15.

Module 3 Review Part II covers Lessons 16-18.

Module 4 Review Part I covers Lessons 19-21.

Module 4 Review Part II covers Lessons 22-24.

Module 5 Review Part I covers Lessons 25-27.

Module 5 Review Part II covers Lessons 28-30.

Each Lesson contains four to five basic parts from among the following six components:

1. The SPEAKING EXERCISES, in early lessons, consist of several questions. Any appropriate responses are acceptable. In later lessons, the questions help guide conversation; more questions may be added as necessary.
2. The TRANSLATION EXERCISES gauge ability to translate from Chinese to English and from English to Chinese. The Keys after each exercise are for checking work against and helping to prepare for class.
3. The DICTATION EXERCISE, found only in the Module 1 Review, checks skills in phonology and Pinyin.
4. The AURAL/ORAL COMPREHENSION EXERCISES test listening and speaking abilities. Segments of material will be read to elicit response.
5. The INTERPRETATION EXERCISE, found in Module 3 Review, checks ability to respond orally to Chinese in English and to English in Chinese.
6. The LISTENING COMPREHENSION EXERCISES present material in story form to listen to and respond to in the laboratory.

In addition to the above review and reinforcement, teachers will select material from Reading and Writing, Lessons 1-30, to review reading and writing skills.

The eight-day review schedule below is offered as a possibility, and may be changed to fit particular needs:

Review	Hour 1	Hour 2	Hour 3	Hour 4	Hour 5	Hour 6
1-6)	Speaking Ex. 1	Speaking Ex. 2	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Dictation	Listening Comprehen- sion
(7-12)	Speaking Ex. 1	Speaking Ex. 2	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.
(13-15)	Speaking Ex., Guided Conv.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Interpre- tation Ex. 1	Listening Comp.
(16-18)	Speaking Ex.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.
(19-21)	Speaking Ex.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.
(22-24)	Speaking Ex.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.
(25-27)	Speaking Ex.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.
(28-30)	Speaking Ex.	Trans- lation Ex. 1	Trans- lation Ex. 2	Reading & Writing	Aural/Oral Comp. Ex.	Listening Comp.

TO the Instructor:

Module 1 Review (Lessons 1-6)

Speaking Exercises, Parts I, II

Ask students the suggested questions, and accept any made up answers necessary, so long as they're appropriate. Make up additional questions if needed.

Translation Exercise, Part I
Chinese-English

Have students translate the sentences into English and check their answers against the key that follows.

Translation Exercise, Part II
English-Chinese

Have students translate the sentences into Chinese and check their answers against the key that follows.

Dictation Exercise

Read each sentence twice, slowly, to give students time to write each down.

Listening Comprehension
--Test Items

Read the entire text twice, once at a normal speed while students listen with their books closed. Tell students to take notes if they wish. After that, tell students to open their books to Listening Comprehension--Test Sheet. Then read each segment twice, giving students time (one minute) to answer each question in English. Go over the answers in class.

Module 2 Review (Lessons 7-12)

Speaking Exercises, Parts I, II

Ask students the suggested questions, and accept any made up answers necessary, so long as they're appropriate. Make up additional questions if needed.

Translation Exercise, Part I
Chinese-English

Have students translate the sentences into English and check their answers against the key that follows.

Translation Exercise, Part II
English-Chinese

Have students translate the sentences into Chinese and check their answers against the key that follows.

Aural/Oral Comprehension
Exercise

Read each sentence twice, slowly, to give students time to write each down.

Listening Comprehension
--Test Items

Read the entire text twice, once at a normal speed while students listen with their books closed. Tell students to take notes if they wish. After that, tell students to open their books to Listening Comprehension--Test Sheet. Then read each segment twice, giving students time (one minute) to answer each question in English. Go over the answers in class.

Module 3 Review, Part 1 (Lessons 13-15)

- Speaking Exercise Ask students the suggested questions, and accept any made up answers necessary, so long as they're appropriate. Make up additional questions if needed.
- Guided Conversation
--Suggested Questions Choose any of the following Questions to ask to start a true-to-life conversation among your students. Be sure each student participates.
- Translation Exercise, Part I
Chinese-English Have students translate the sentences into English and check their answers against the key that follows.
- Translation Exercise, Part II
English-Chinese Have students translate the sentences into Chinese and check their answers against the key that follows.
- Interpretation Exercise, Part 1 Read each of the following sentences aloud, and select students to interpret each into English.
- Interpretation Exercise, Part II Read each of the following sentences aloud, and select students to interpret each into Chinese.
- Listening Comprehension
--Test Items Tell students that they may take notes as they listen to the Listening Comprehension tape, and direct them to use the test sheet to check off the correct answers or fill in the blanks during the pauses on the tape. Go over the correct answers in class.

Module 3 Review, Part 2 (Lessons 16-18)

Module 4 Review, Part 1, 2 (Lessons 19-21, 22-24)

Module 5 Review, Part 1, 2 (Lessons 25-27, 28-30)

Speaking Exercise

Ask students the suggested questions, and accept any made up answers necessary, so long as they're appropriate. Make up additional questions if needed.

Translation Exercise, Part I
Chinese-English

Have students translate the sentences into English and check their answers against the key that follows.

Translation Exercise, Part II
English-Chinese

Have students translate the sentences into Chinese and check their answers against the key that follows.

Aural/Oral Comprehension
Exercise

Read each segment aloud twice while students listen with their books closed. Tell them they may take notes if they wish. Then ask students the suggested questions following. They may refer to their notes before answering.

Listening Comprehension
--Test Items

Read the entire text twice, once at a normal speed while students listen with their books closed. Tell students to take notes if they wish. After that, tell students to open their books to Listening comprehension--Test Sheet. Then read each segment twice, giving students time (one minute) to answer each question in English. Go over the answers in class.



Speaking Exercise Part I

1. Nǐ shì nǎlǐde rén?
2. Nǐ lǎojiā zài nǎr?
3. Nǐde lǎojiā zài nǎge zhōu?
4. Nǐmen jiāli dōu yǒu shénme rén?
5. Nǐ yǒu tàitai/àiren ma? Yàoshi (if) méiyǒu tàitai/àiren, yǒu méiyǒu nán/nǚ péngyou?
6. Nǐ yǒu háizi ma? Nǐ xǐhuan nánde háishi nǚde?
7. Nǐ fùmu xiànzài zhùzài nǎlǐ? Tamen zài nǎlǐ gōngzuò?
8. Nǐ shì nǎ nián shēngde? Shì jǐyuè jǐhào? Shì zài nǎlǐ shēngde?
9. Nǐ xiànzài zhùde dìfāng (place) shì zài chéngli háishi zài chéngwài?
10. Nǐ xiànzài zhùde dìfāng qiántou yǒu shénme? Hòutou ne? Shàngtou ne? Xiàtou ne?
11. Nǐ yǒu Zhōngguo Xìng ma? Yǒu Zhōngguo míngzi ma?
12. "Měilíng" zhège míngzi shì nánde? Shì nǚde?
13. Zhōngguorende xìng nǐ zhīdao jǐge?
14. Xiànzài yǒu jǐge Hánguo? Nǎge Hánguo shì Měiguode péngyou?
15. Shāndōng shì yíge shěng, háishi yíge chéng? Shànghǎi ne? Qīngdǎo ne?
16. Xiànzài Zhōngguo gēn Yuènnán shì péngyou ma? Yǐqián ne?
17. Jiāzhōu yǒu jǐge dàchéng? Dézhōu ne? Niǔyuēzhōu ne?
18. Měiguó wǔshíge zhōude míngzi nǐ dōu zhīdao ma? Nǐ zhīdao jǐge?
19. Wǒmen zhège xuéxiàolǐde yínhángde míngzi jiào shénme?
20. Zài Jiāzhou zhù hǎo, háishi zài Niǔyuēzhōu zhù hǎo?

Speaking Exercise Part II

1. Xiànzài zài yīngguo, Fàguo, Déguo, Éguo gēn Rìběn zhù dōu hěn hǎo ma?
2. Nǐ cóngqian zài nǎge xuéxiào shàngxué? Nàge xuéxiào hěn hǎo ma? Hěn dà ma? Yǒu jǐbǎige xuésheng? Nánxuésheng gēn nǚ-xuésheng dōu yǒu ma?
3. Nǐde gēge, dìdi, jiějie gēn mèimei yīqian shì búshì dōu zài nàge xuéxiào shàngxué?
4. Zài Měiguó yǒu méiyǒu yíge méiyǒu nǚ xuéshengde xuéxiào?
5. Nǐde gēge yǒu méiyǒu tàitai? Dìdi ne?
6. Nǐde jiějie yǒu méiyǒu xiānsheng? Mèimei ne?
7. Zhège xuéxiàoli yǒu méiyǒu jūnshìzhǎng? Yǒu jǐge?
8. Nǐ shì shàngshì ne? Shì zhōngshì ne? Háishi xiàshì ne?
9. Nǐ shì yīděngbīng ne? Shì èrděngbīng ne? Háishi sānděngbīng?
10. Zhège xuéxiàoli yǒu méiyǒu shàngxiào? Yǒu jěge? Yǒu zhōngxiào me? Yǒu jǐge? Yǒu shàoxiào ma? Yǒu jǐge?
11. Nǐmende liánzhǎng (company commander) shì shàngwèi ne? Shì zhōngwèi ne? Háishi shàowèi?
12. Xiànzài zhège xuéxiào yǒu jǐqiānge xuésheng?
13. Nǐde lǎojiā yǒu jǐwàn rén?
14. Zhège chéngli yǒu jǐwàn rén?
15. Zhège chéng yǒu méiyǒu dàfàndián? Zhè jǐge dàfàndiànde míngzi jiào shénme?
16. Zhège xuéxiàoli yǒu yóujú ma? Zài nǎli, nǐ zhīdao ma?
17. Wǎnshang (in the evening) nǐ gēn shuí zài yíkuàir xuéxi?
18. Zhège chéngli yǒu yíge Měiguó yínháng, zhège yínhángde dìzhǐ nǐ zhīdao ma?
19. Nǐ xǐhuan (like) jiāoshude gōngzuò ma?
20. Jiāoshude gōngzuò hěn róngyi (easy) ma?

Translation Exercise Part I

1. Chéngdū shì yige dà chéng. Chéngwàitou yǒu yige xuéxiào, hěn dà.
2. Chén Fāng Tóngzhī zài nàge xuéxiào jiāoshū.
3. Nàge xuéxiàoli yǒu yige Měiguó lǎoshī, shì nǚde. Tā yǒu Zhōngwén xīng gēn míngzi. Tāde Zhōngwén xīng shì Hú, míngzi shì Bǎolán.
4. Hú Bǎolán wèn Chén Fāng: "Nín xīng Chén ne, hái shì xīng Fāng?"
5. Chén Fāng shuō: "Wǒ xīng Chén, míngzi jiào Fāng. Zhōngguó rén de xīng zài míngzi qiántou."
6. Hú Bǎolán shuō: "Wǒ zhīdao. Zài Měiguó, yǒude Zhōngguó rén de xīng zài míngzi hòutou."
7. Chén: "Hú Nǚshì, nín shì zài nǎr xuéde Zhōngwén? Nín de Zhōngwén hěn hǎo."
8. Hú: "Wǒ shì zài Jiāzhōu xuéde. Wǒde lǎoshī shì Zhōngguó rén."
9. Chén: "Wǒ yǒu yige péngyou, cóngqián zài Jiāzhōu jiāo Zhōngwén."
10. Hú: "Nín de péngyou xīng shénme, jiào shénme?"
11. Chén: "Wǒ nàge péngyou xīng Wáng, jiào Dànián. Xiànzài tā zài Dézhōu."
12. Hú: "Wǒ zhīdao Wáng Dànián Xiānsheng. Tā yě shì wǒ lǎoshī de péngyou."
13. Chén: "Nín Zhōngwén lǎoshī xīng shénme, jiào shénme?"
14. Hú: "Tā xīng Mǎ, jiào Mínglǐ, shì Shāndōng rén."
15. Chén: "Wǒ zhīdao tā. Cóngqián wǒmen yīkuàir zài Běijīng shàngxué. Nà shì yīqián jiǔbǎi sìshíliù nián, wǒmen dōu zài Běijīng."
16. Hú: "Duìle. Mǎ Xiānsheng Mǎ Tàitai cóngqián dōu zài Běijīng shàngxué."
17. Chén: "Nín zhīdao tā xiànzài zài nǎr ma?"

18. Hú: "Tā xiànzài zài Niǔyuē. Wǒ yǒu tāde dìzhǐ."
19. Chén: "Hǎo, wǒ kànkàn tāde dìzhǐ."
20. Hú: "Chén Tóngzhǐ, nín tàitai cóngqián shì bushi yě zài Běijīng shàngxué?"
21. Chén: "Búshi, tā cóngqián zài Shànghǎi shàngxué. Tā shì Shànghǎi rén."
22. Hú: "Chén Tàitai xiànzài gōngzuò ma?"
23. Chén: "Tā zài chénglītou yíge yínháng gōngzuò."
24. Hú: "Nǐmen yǒu háizi ma?"
25. Chén: "Yǒu, wǒmen yǒu liǎngge háizi; dàde shì nánde, shíliù suì; xiǎode shì nǚde, shísì suì."
26. Hú: "Liǎngge háizi zài nǎr shàngxué?"
27. Chén: "Tāmende xuéxiào jiù zài wǒmen jiā qiántou."
28. Hú: "Nín zhùzai chénglītou, shì bushi?"
29. Chén: "Shì, wǒ jiālìde rén dōu zài chénglītou gōngzuò, shàng-xué. Jiù shì wǒ yíge rén zài chéngwàitōu jiāoshū. Hú Nǚshì, zhùzai nǎr?"
30. Hú: "Wǒ xiànzài zhùzai yíge fàndiànli. Zhège fàndiàn yě zài chénglītou."

Key to Translation Exercise Part I

1. Chengdu is a large city. There is a school outside the city; it's very large.
2. Comrade Chen Fang teaches in that school.
3. There is an American teacher in that school, a woman. She has a Chinese name. Her Chinese surname is Hu, and her given name is Baolan.
4. Hu Baolan asked Chen Fang, "Is your surname Chen or is it Fang?"
5. Chen Fang said, "My surname is Chen, my given name is Fang. The Chinese surname is in front of the given name."
6. Hu: I know. In America, some Chinese given names are in front of the surname."
7. Chen: Miss Hu, where did you learn your Chinese? You speak Chinese very well.
8. Hu: I learned it in California. My teacher is a Chinese.
9. Chen: I have a friend who taught Chinese in California in the past.
10. Hu: What is your friend's surname and given name?
11. Chen: That friend of mine, his surname is Wang, his given name is Danian. He is now in Texas.
12. Hu: I know Mr. Wang Danian. He is also my teacher's friend.
13. Chen: What is your Chinese teacher's surname and given name?
14. Hu: His surname is Ma; his given name is Mingli. His hometown is Shandong.
15. Chen: I know him. Formerly we went to school together in Beijing. That was 1946, and we were all in Beijing.
16. Hu: That's right. Both Mr. Ma and Mrs. Ma went to school in Beijing.
17. Chen: Do you know where he is now?
18. Hu: He is now in New York. I have his address.
19. Chen: Fine, I'll have a look at his address.

20. Hu: Comrade Chen, did your wife also go to school in Beijing?
21. Chen: No, she went to school in Shanghai. Shanghai is her hometown.
22. Hu: Is Mrs. Chen working now?
23. Chen: She works in a bank in the city.
24. Hu: Do you have children?
25. Chen: Yes, we have two children. The older one is a boy, 17; the younger one is a girl, 14.
26. Hu: Where do the two children go to school?
27. Chen: They are in the same school. It is in front of our house.
28. Hu: You live in the city, don't you?
29. Chen: Yes, all my family members work or go to school in the city. I am the only one teaching outside the city. Miss Hu, where do you live?
30. Hu: Now I am staying in a hotel. The hotel is also in the city.

Translation Exercise Part II

(You do not have to translate the name "Edward Cole.")

1. Sūn Zhīyuǎn is a male student; he lives in Taipei.
2. Edward Cole is an American student. He is in Taipei to learn Chinese.
3. Zhīyuǎn and Edward are attending the same school.
4. Zh: Edward, are you a Canadian?
5. Ed: No, I am an American. My hometown is in Texas. where are you originally from?
6. Zh: My father and mother are from Shandong. I was born in Taipei.
7. Ed: When were you born? (Which year? Which month?)
8. Zh: I was born on July 10, 1969.
9. Ed: I was also born in that year, (but) on April 1.
10. Zh: How many children are there in your family?
11. Ed: My parents have two children. I have a younger sister.
12. Zh: Yes, there are six children in our family. I have three younger sisters and two younger brothers.
13. Ed: Are they all in Taipei?
14. Zh: Yes, both my father and mother work in Taipei. All my younger brothers and sisters go to school here.
15. Ed: Where do your parents work?
16. Zh: Their jobs are very good. My father works in the Bank of Taiwan. My mother works in a post office.
17. Ed: My parents also have very good jobs (i.e., My parents' jobs are very good too).
18. Zh: Do they work in Texas?
19. Ed: Formerly they worked in Texas. Now they work in California.

20. Zh: What jobs do they have?
21. Ed: My father works in a very large hotel. My mother teaches English at a large school. My younger sister goes to that school.
22. Zh: There are many (hěn duō) Chinese people in California; is that right?
23. Ed: That's right. My sister has two Chinese friends.
24. Zh: Do they speak Chinese or English?
25. Ed: They speak English; they were born in America.
26. Zh: Edward, where do you live now? At school?
27. Ed: No, I live in a friend's house. Here is the address. It's behind the school. Where do you live?
28. Zh: I live with my parents and my younger sisters and brothers. Our house is in front of the school. This is my address.

Key to Translation Exercise Part II

1. Sūn Zhīyuǎn shì yige nán xuésheng; tā zhùzai Táiběi.
2. Edward Cole shì yige Měiguó xuésheng, zài Táiběi xué Zhōngwén.
3. Zhīyuǎn gēn Edward zài yīkuàir, zài yige xuéxiào.
4. Zh: Edward, nǐ shì Jiānádà rén ma?
5. Ed: Búshì, wǒ shì Měiguó rén. Wǒ lǎoshī zài Dézhōu. Nǐ lǎojiā zài nǎr?
6. Zh: Wǒ fùqin gēn mǔqin shì Shāndōng rén. Wǒ shì zài Táiběi shēngde.
7. Ed: Nǐ shì nǎ nián shēngde?
8. Zh: Wǒ shì yījiǔliùjiūnián, qīyuè shìhào shēngde.
9. Ed: Wǒ yě shì nàiyīnián shēngde; shì sìyuè yīhào.
10. Zh: Nǐmen jiāli yǒu jǐge hái zi?
11. Ed: Wǒ fùqin mǔqin yǒu liǎngge hái zi. Wǒ yǒu yige mèimei. Nǐ yǒu gēge, dìdi, jiějie, mèimei ma?
12. Zh: Yǒu, wǒmen jiāli yǒu liùge hái zi. Wǒ yǒu sāngē mèimei gēn liǎngge dìdi.
13. Ed: Tāmen dōu zài Táiběi ma?
14. Zh: Dōu zài zhèr. Wǒ fùqin gēn mǔqin zài Táiběi gōngzuò. Wǒ dìdi gēn mèimei dōu zài zhèr shàngxué.
15. Ed: Nǐ fùqin mǔqin zài nǎr gōngzuò?
16. Zh: Tāmende gōngzuò hěn hǎo. Wǒ fùqin zài Táiwān Yínháng (gōngzuò), wǒ mǔqin zài yige yóu(zhèng)jú.
17. Ed: Wǒ fùqin mǔqinde gōngzuò yě hěn hǎo.
18. Zh: Tāmen zài Dézhōu gōngzuò ma?
19. Ed: Cóngqian tāmen zài Dézhōu gōngzuò. Xiànzài zài Jiāzhōu gōngzuò.
20. Zh: Tāmen zuò shénme?
21. Ed: Wǒ fùqin zài yige hěn dàde fàndiàn gōngzuò. Wǒ mǔqin zài yige hěn dàde xuéxiào jiāo Yīngwén. Wǒ mèimei zài nàge xuéxiào shàngxué.

22. Zh: Jiāzhōu yǒu hěnn duō Zhōngguo rén, shì bushi?
23. Ed: Shì. Wǒ mēimei yǒu liǎngge Zhōngguo péngyou.
24. Zh: Tāmen shuō Zhōngwén ne, hái shì shuō Yīngwén?
25. Ed: Tāmen shuō Yīngwén; tāmen shì zài Měiguó shēngde.
26. Zh: Edward, nǐ xiànzài zhùzai nǎr? Zhùzai xuéxiàoli ma?
27. Ed: Búshì, wǒ zhùzai yíge péngyou jiāli. Zhè shì wǒde dìzhǐ, zài xuéxiào hòutou. Nǐ zhùzai nǎr?
28. Zh: Wǒ gēn wǒ fùqin, mǔqin, dìdi, mēimei zhùzai yíkuàir. Wǒmen jiā zài xuéxiào qiántou. Zhè shì wǒde dìzhǐ.

Dictation Exercise

1. Miáoxiàn (a fictitious name) shì yíge xiǎo chéng, yǒu liǎng-sānwàn rén.
2. Zhège chéngli(tou) yǒu wǔge xuéxiào, sānge yínháng, liǎngge yóu(zheng)jú, yíge fàndiàn.
3. Miáoxiànde chéngwàitou yě yǒu rén zhù. Chéngwài(tou) yǒu yíge xuéxiào, yíge yóu(zheng)jú; méiyóu yínháng, yě méiyǒu fàndiàn.
4. Chéngli(tou) yǒu yíjiā xīng Gāo. Gāo Xiānsheng jiào Zìqiáng, sānshiwǔ suǐ zài yíge yínhángli gōngzuò.
5. Gāo Tàitai jiào Défen, sānshì suǐ, zài yíge yóu(zheng)jú gōngzuò.
6. Gāo Xiānsheng gēn Gāo Tàitai yǒu liǎngge hái zi. Dàde shì nán hái zi, shì suǐ, jiào Dàmíng; xiǎode shì nǚ hái zi, shì yí suǐ, jiào Míngmíng.
7. Dàmíng gēn Míngmíng bú zài yíkuài shàngxué.
8. Dàmíngde xuéxiào dà; yǒu nán xuésheng, yé yǒu nǚ xuésheng.
9. Míngmíngde xuéxiào xiǎo; xuésheng dōu shì nǚde, méiyóu nánde.
10. Dàmíng shuō dà xuéxiào hǎo; xuésheng duō (many), lǎoshi duō, péngyou yě duō.
11. Míngmíng shuō xiǎo xuéxiào hǎo. Lǎoshi dōu zhīdào xuésheng; xuésheng yě dōu zhīdào lǎoshi.
12. Míngmíngde liǎngge hǎo péngyou dōu shì gēn tā yíkuài shàng-xuéde nǚ hái zi.
13. Míngmíng gēn tāde péngyou yíkuài zài jiāli kànshū.
14. Dàmíngde péngyou hěn duō, dōu shì nán hái zi. Tāmen dōu bú zài jiāli kànshū.
15. Dàmíng xué Yīngwén; tā yǒu Yīngwén zìdiǎn.
16. Míngmíng bú xué Yīngwén; tā méiyóu Yīngwén zìdiǎn.
17. Dàmíng shì yíjiǔ qīlíng nián shíyuè qīhào shēngde. Nà yítiān yě shì tā mǔqīnde shēng rì.
18. Míngmíng shì yíjiǔ qī sān nián qīyuè qīhào shēngde. Nà yítiān yě shì tā fùqīnde shēng rì.

Listening Comprehension Exercise

- I. 司马亮先生姓司马,名叫亮.他是一九四八年七月四号生的.他生的那天也是美国的生日.
- II. 他老家在山东青岛;现在他住在南京.他父亲跟母亲都住在老家青岛.从前他父亲跟母亲教书,都是很好的老师.青岛的人都知道他们这一家.
- III. 司马亮跟他太太住在南京城外头.他们有两个孩子;大的十四岁,是男的;小的十一岁,是女的.这两个孩子在一块儿上学.他们的学校就在他们家前头.
- IV. 司马亮和司马太太都在城里头工作;先生在一个银行,太太在一个邮政局.那个银行跟那个邮政局在一块儿;银行就在邮政局后头.
- V. 司马太太从前姓赵;她的名字叫美兰.她是一九四九年一月一号生的.她生日那天没有人工作.

四 从前司马亮跟赵美兰都在北京上学；他们在一块儿。那个学校里的学生都知道他们两个人是好学生，也知道赵美兰是司马亮的女朋友。

四 有一个美国人问司马亮：“你是姓‘司’呢，还是姓‘马’？”司马亮说：“我姓司马，叫亮。”

四 司马亮有一个弟弟，一个妹妹。他们都不住在老家，都在外头工作。他弟弟在湖南长沙一个邮政局工作。他妹妹在河南开封教书。

四 司马太太有一个姐姐，一个哥哥。她姐姐是胡太太，现在没有工作，跟她先生四个孩子住在山西大同。司马太太的哥哥赵先生在上海；他从前有一个饭店，现在他在邮政局工作。

五 司马先生跟司马太太有两个美国朋友在南京教英文。这两个美国人都说中国话，也看中文。他们从前在美国加州一个学校里学中文。他们两个人在南京没有家，都住在饭店里。

Listening Comprehension--Test Sheet

I (1) When (year-month-day) was Simǎ Liàng born?

(2) Who else's birthday was on that day?

II (1) Where is his hometown? Where does he live now?

(2) Where do his father and mother live?

(3) In the past, what kind of work did his parents do?

(4) Who all knows their family?

III (1) a. Where do Sima Liang and his wife live?

b. How many children do they have?

(2) a. Are the children boys or girls?

b. How old are they?

(3) Where do the children go to school?

IV (1) Where does Mr. Sima work?

(2) Where does Mrs. Sima work?

V (1) What is Mrs. Sima's maiden name (i.e. former surname)?
her given name?

(2) When (year-month-day) was she born?

(3) Do people work on her birthday?

VI (1) Where did Zhao Meilan go to school formerly? Whom did
she go to school with?

(2) Was Sima Liang a good student in school? Who was his
girl friend?

VII (1) What did the American ask Sima Liang?

(2) What did Sima Liang reply?

VIII(1) How many brothers or sisters does Sima Liang have?

(2) Where are they? What do they do?

IX (1) How many brothers or sisters does Mrs. Sima have?

(2) Where are they? What do they do?

X (1) How many American friends do the Simas have?

(2) Where did their American friends learn Chinese?

(3) Where do their American friends live?

Speaking Exercises Part I

1. Dàlù chūbǎnde shū hé Táiwān chūbǎnde shū yǒu shénme fēnbié (difference)?
2. Nǐ xiǎng zài zhège chéngde jǐjiā shūdiàn mài búmài Hàn-Yīng zìdiǎn? Yàoshi tāmen mài, yíding hěn guì ba? Nǐ xiǎng děi duōshǎo qián yīběn?
3. Nǐ huì yòng máobǐ xiě Hànzì ma?
4. Nǐ xiànzài huì xiě duōshǎo ge Hànzì le? Nǐmen yìgòng déi xiě jǐbǎige Hànzì?
5. Zhège chéngde jǐjiā shūdiànli màishūde rén zhīdao buzhīdao jiǎntīzì hé fántīzì de fēnbié? Wèishénme?
6. Yàoshi nǐ yào mǎi jǐzhi piányide yuánzhūbǐ huòshi gāngbǐ, nǐ xiǎng dào nǎjiā shāngdiàn qù mǎi? Nǐ xiǎng děi yòng jǐkuài qián? Jǐmáo qián xíng buxíng?
7. Nǐmen zhèbān hé lǎoshī yìqǐ qù chí Zhōngguó fàn yìgòng qùguo duōshǎo cì le? Yǐjīng qùle jǐcì; nǐmen dōu shì zài nǎge Fànguǎnr chīde? Shì búshì měicìde fàn qián dōu xiān jiāogei bǎnzhǎng? Yàoshi hái méi qù ne, nǐmen xiǎng shénme shíhou qù?
8. Qǐng nǐ shuōyishuō Zhōngcān hé Xīcān de fēnbié?
9. Nǐ huì yòng kuàizi le ba? Yàoshi huì yòng, nǐ shì zài nǎli xuéde?
10. Zài Měiguó chī Xīcān de shíhou kéyì yòng tāngsháor chí ma?
11. Jǐntiānde bào nǐ kànle ma? Qǐng nǐ wènwen shuí zhīdao jīntiān bàoshang yǒu shénme hǎo xīnwén?
12. Nǐ jiāli xiànzài hái yǒu shuí zài shàngxué ne?
13. Xiànzài huà shānshuǐhuà de rén dōu yòng shénme bǐ huà? Nǐ xǐhuan huàhuar ma? Zài nǐ lǎojiāde wǒfáng, kètīng, fàntīng, gēn xīzǎofáng dōu yǒu huàr ma? Nǎge fángjiānde huà duō?
14. Nǐ zuòfàn yìqián kàn búkàn shípǔ? Nǐmen chúfángli zuòfànde (rén) kàn búkàn shípǔ?
15. Nǐ zuì ài shuí? Nǐ chángchang (often) sònggei tā(men) shénme?
16. Zài Měiguó mǎimài shì búshì děi yòng hěn duō qián?

17. Nǐ huì zuò yīfu ma? Zuò yītào yīfu máfan bumáfan ma? Měiguórén de yīfu hé piéxié dōu dēi zài Měiguó zuò ma? Wèi-shénme?
18. Zìjǐ zuò yītào yīshang piányi, háishi mǎi yītào yīshang piányi? Nǐ mǔqīn huì zuò yīfu ma?
19. Xīngqīliù gēn xīngqīrì nǐ xīhuan bùxīhuan zìjǐ zuò fàn chǐ? Yàoshi xīhuan, nǐ dōu zuò shénme cài? Nǐ yòng búyòng shípǔ?
20. Nǐmen zài nǎli mǎi pǐxié? Zhège xuéxiǎolide xiǎo pùzi mài búmai pǐxié? Xiànzài mǎi yīshuāng hǎo pǐxié dēi duōshǎo qián?
21. Nǐmen fàntīnglǐ yǒu méiyǒu shōuqián de? Mǐ yíge rén tā shōu duōshǎo qián?
22. Nǐ líkai lǎojiā yǐjīng yǒu duōshǎoge yuè le? Nǐ xiǎng nǐ fùmǔ ma? Zhè shì nǐ dìyíci láidào zhèr ma? Zhèci nǐ lái, nǐ méi zuò fēiji ba? Yàoshi méi zuò fēiji, zuòle huǒchē méiyǒu? Yàoshi yě méi zuò huǒchē, nǐ shì zěnme lái de?
23. Nǐ xīhuan hē nǎzhǒng qǐshuǐ? Nǐ yìtiān néng hē duōshǎo píng/guān (can)?
24. Wǒmen xuéxiào jiǔpùli de píjiǔ gēn chénglǐtōu de píjiǔ dōu hěn piányi ma? Nǎr piányi yìdiǎnr? Piányi duōshǎo?
25. Yàoshi xiàge yuè yǒu rén lái kàn nǐ, nǐ xūyào zū yíge yǒu liǎngjiān wòfáng, yìjiān zǎofáng, yìjiān kètīng gēn yìjiān chúfáng de gōngyù nǐ zěnme zū?

Speaking Exercise Part II

1. Yàoshi nǐ xiànzài búzhùzài xuéxiàoli, nǐ zhùzài nǎli? Nàge gōngyù shì shuíde? Měige yuède zūqián shì duōshǎo?
2. Zhèr chūzūde gōngyù dōu yǒu jiājù méiyǒu? Yàoshi méiyǒu, nǐ kéyi zū ma?
3. Zài zhèrde nǎjiā jiājùdiàn kéyi zū xīn jiājù gēn jiù jiājù?
4. Qǐng nǐ shuōshuo nǐ xiànzàide fángjiānli dōu yǒu shénme jiājù?
5. Jiùjīnshān (SF) nǐ yǐjīng qùle jǐcì le? Nǐ jīhuà nǎge xīngqiliù zàidào nàr qù?
6. Cóng zhèr dào Jiùjīnshān qù xūyào jīngguo yìxiē shénme chéng? Yàoshi nǐ kāi qìchē qu, nǐ shì xiān zǒu yīwǔliù, zài zǒu yīlíngyī, háishi xiān zǒu Dìyī zài zǒu Dì shíqī.
7. Nǐ jīhuà shénme shíhou líkāi zhège xuéxiào? Nǐ xūyào dào Dézhōu qu ba? Yàoshi nǐ xūyào qu, nàme nǐ jīhuà qu nàr yīqián xiān dào nǎli qù?
8. Nǐ láile yǐhou yǒu méiyǒu péngyou lái zhèr kàn nǐ? Yàoshi yǒu, shì shuí? Yàoshi méiyǒu, nǐ xīhuan qǐng shuí lái kàn nǐ? Nǐ yǐjīng qǐngle ma?
9. Shàngge xīngqiliù gēn xīngqirì nǐ gēn shuí zài yīkuàir? Yàoshi yǒu rén gēn nǐ zài yìqǐ, nǐmen dào nǎli qùle? Xiàge xīngqiliù gēn xīngqirì zuò xiē shénme shì(qing)?
10. Zhèrde jǐjiā dà fàndiàn nǐ xīhuan bùxīhuan? Nǐ jīhuà shénme shíhou qù kànkan? Nǐ yào dài shuí yīkuàir qu?
11. Yàoshi nǐ zài Riběn, Hánguo gōngzuò, zhè liǎngguóde bàozhǐ dōu yòng fántǐzi, nǐ xiǎng nǐ néng kàn ma?
12. Nǐmen dàjiā měitiān dōu gēn lǎoshī shuō Zhōngguo huà, duì búduì? Kěshi měitiān néng shuō duōshǎo?
13. Bàozhǐshàngde xīnwén dōu yào jìn ma? Shénme xīnwén búyào jìn?
14. Zhège chénglide bàoguǎn nǐ yǐjīng qù kànle jǐcì le? Nǐ zhīdào nàge bàoguǎnrde (newspaper office) dìzhǐ ma? Nǐ kéyi gào song wǒmen ma?
15. Nǐ xiǎng chī shénme cài yòng dao cha hǎo yìdiǎnr? Chī shénme cài yòng kuàizi hǎo yìdiǎnr?

16. Zhèlì fúzhuāngdiànde fúzhuāng dōu bù piányi ma? Nǐ zhīdao bùzhīdao zài měi yīnián shénme shíhou mǎi yīfu piányi yìdiǎnr?
17. Wèishénme píngzilide qìshuǐ gēn píjiǔ hǎo hē yìdiǎnr?
18. Nǐ xiǎng dàshāngdiànlide dōngxī piányi, hái shì xiǎopùzilide dōngxī piányi? Wèishénme? Guǐde dōngxī dōu hěn hǎo ma?
19. Cóng zhèr dào nǐ lǎojiā qu, yǒu méiyǒu chuán? Yǒu huǒche ma? Yàoshi kāi qìchē qu, děi jǐngguo shénme dàchéng?
20. Nǐ líkāi zhège xuéxiào yǐhòu, nǐ jìhuà jìxù xuéxi Zhōngwén ma? Nǐmen shì búshì děi xiāndao Dézhōu cái kényì qù Hánguó/Rìběn?
21. Nǐ Dìyitiān dào le zhèlìde shíhou, shì shàngwǔ hái shì xiàwǔ? Yǒu méiyǒu rén zài zhèlì jiē nǐ?
22. Nǐmen shì búshì yìtiān dōu hěn máng? Wǎnshang yě hěn máng ma?
23. Zhège xuéxiào bùzhǐ jiāo Zhōngwén, Rìwén gēn Hánwén, yě jiāo hěn duō biéde (other) wàiguo (foreign) huà. Nǐ kényì gàosong wǒmen jǐge ma?
24. Xīngqiliù gēn xīngqīrì nǐmen xīhuan dài shuǐ zài jiēshang/gōngyuán kànkan gēn zǒuzou?
25. Yàoshi yǒu yíjiànshì nǐ bùnéng bàn, nǐ xīhuan qīng shuǐ bàn?

Translation Exercise Part I

Dào Táiwān qù

1. Jim: Paul, wǒ xià(ge)yuè yào dào Táiwān qù. Wǒ tīngshuō nǐ zài nàr zhùle liǎng-sānnián, suǒyǐ wǒ xiǎng wèn nǐ (yí)-xiē Táiwān de shìqing.
2. Paul: Hǎo a! Nǐ jīhua qù jìxù xué Zhōngwén, shì bushì?
3. J: Shì. Wǒ zài zhèr yǐjīng xuéle liǎngnián.
4. P: Nǐde Zhōngwén hěn hǎo, búguo nǐ zài zhèr xuéde dōu shì jiǎntīzì.
5. J: Wǒ zhīdào, suǒyǐ wǒ mǎile liǎngběn fántīzìde zìdiǎn, yìběn shì Yīng-Hàn de, yìběn shì Hàn-Yīng de.
6. P: Jiù shì nǐ shūzhuōshang nà liǎngběn ma? Gěi wǒ kànkàn.
7. J: Nǐ kàn zhèi liǎngběn yǒuyòng ma?
8. P: Yǒuyòng, búguo xiǎo yìdiǎnr. Nǐ kéyǐ dào Táiwān zài mǎi dàde.
9. J: Wǒ xiǎng xiànzài jiù kāishǐ xué fántīzì. Míngtiān nǐ kéyǐ gēn wǒ yīkuàir dào dà shūdiàn qù ma?
10. P: Míngtiān Xīngqiwǔ, wǒ bùnéng gēn nǐ qu. Hòutiān hǎo buhǎo? Xīngqiliù cóng zǎoshang dào wǎnshang wǒ dōu méiyǒu shìqing.
11. J: Nàme, hòutiān shàngwǔ wǒ dào nǐ gōngyù qu. Mǎile dōngxì, wǒmen kéyǐ yīkuàir qù yíge Zhōngguó fànguǎnr chǐ wǔfàn.
12. P: Hǎo ba. Wǒ zhīdào chénglǐ(tou) yǒu yíge hěn dàde shūdiàn; nàr yǒu hěn duō Táiwān chūbǎnde shū.
13. J: Wǒ hái yǒu xiē shìqing yào wèn nǐ. Wǒ yǒu yíge Zhōngguó péngyou zài Táiwān. Wǒ xiǎng dài yìdiǎnr dōngxì qu sònggei tā. Nǐ kàn dài shénme hǎo ne?
14. P: Jiāzhōude jiǔ hěn yǒumíng; Jiāzhōude shānshuǐ yě hěn hǎokàn. Nǐ kéyǐ dài yìpíng Jiāzhōu jiǔ, yìzhāng Jiāzhōude shānshuǐ huà qu sònggei tā.
15. J: Hǎojíle. Wǒ jiù gěi tā mǎi zhè liǎngjiàn dōngxì ba.

16. P: Nǐ dào le Táiwān, zhù zài nǎr? Xiān zhù zài fàndiàn ma?
17. J: Bú zhù zài fàndiàn; fàndiàn tài guì. Wǒ xiān zhù zài yí ge péngyou jiā, zài zū gōngyù. Zài nàr zū gōngyù guì ma?
18. P: Xuésheng gōngyù bú guì, kěshi dōu hěn xiǎo.
19. J: Dài budài jiājù?
20. P: Yǒu xiē gōngyù dài jiājù, yǒu xiē bú dài.

